

BAGNI MINERALI

CALDI E FREDDI
ALL'ACQUASANTA

I bagni alla grotta dell'*Acquasanta* si sono assai migliorati di anno in anno.

Vi sono state costruite altre stanze con nitide vasche di marmo. Si apriranno al pubblico dal giorno 15 del corrente maggio in poi, dalle 5 a. m. sino alle 5 p. m.

Essendo abbondanti in quell'acqua i sali alcalini, e principalmente i solfati e cloruri di sodio, calcio e magnesio, (come risulta dalla analisi chimica di cui si dà un sunto nello stesso Stabilimento) i detti bagni sono utilissimi nelle malattie reumatiche ed artritiche per causa gottosa, nelle inveterate ostruzioni del fegato e della milza per antiche febbri intermittenti, giusta l'egregia Relazione Chimica del Prof. Maggiorani senatore del Regno, nei dolori colici e nefritici abituali, nelle digestioni aciscenti, nelle diverse malattie della pelle per causa scrofolosa, reumatica, o erpetica.

Per ulteriori informazioni dirigersi all'Agente dei Bagni.

Non mancherà il buon servizio.

I prezzi saranno:

Per un bagno caldo . L. 2 »

Per un bagno freddo. L. 1 50

Essendo utile la bibita dell'*acquasanta* nei cennati mali, ed anche come purgativo alcalino, il prezzo sarà, in fiaschi di vetro, o di terra cotta, per ogni litro L. 0 10

In quantità maggiore, per farne bagni a casa propria, si accorderà un risparmio.

Palermo, maggio 187

BAINS MINÉRAUX

CHAUDS ET FROIDS
à l'*Acquasanta*

Chaque année on a apporté aux bains de la grotte de l'*Acquasanta* une sensible amélioration.

On y a construit d'autres chambres d'une très grande propreté, les baignoires sont en marbre.

L'Établissement sera ouvert au public à partir du 15 mai de 5 heures du matin à 5 heures du soir.

Les sels alcalins, et principalement les sulfates et chlorures de soude, la chaux et la magnésie, sont en grande abondance dans cette eau, (comme il résulte de l'analyse chimique, dont un résumé est exposé dans le dit Établissement).

Ces bains sont très utiles pour les maladies rhumatismales et arthritiques causées par la goutte, dans les obstructions invétérées du foie et de la rate par suite d'anciennes fièvres intermittentes, conformément à la relation clinique de M. le Docteur Maggiorani, Sénateur du Royaume, dans les douleurs intestinales et néphrétiques passées à l'état chronique, dans les digestions difficiles, dans les maladies de la peau causées par les scrofules (ecrouelles), les rhumatismes, ou les érysipèles.

S'adresser pour ultérieures informations à l'Agent des bains.

Le service intérieur ne laissera rien à désirer.

TARIF DES BAINS

Pour un bain chaud. L. 2 00

» froid. » 1 50

Pour le traitement des maladies ci dessus mentionnées, cette eau devant être bue comme purgatif alcalin, chaque litre d'eau minérale coutera. » 0 10

On accordera une diminution de prix aux personnes qui, désirant prendre les bains chez eux, en demanderaient une grande quantité.

Palermo, le mai 187

HOT & COLD MINERAL BATHS TO THE ACQUASANTA

These baths are very much improved. Many rooms have been constructed with clean marble basins.

The establishment will be open to the public on the 15th inst. from 5 a. m. to 5 p. m.

Alkaline salts being very abundant in this water, and especially the sulphate and chloride of sodium, calcium and magnesium (as any one can see from the prospectus of the Establishment) these baths are very useful for the rheumatic & arthritic illness, for the obstruction of the liver and of the spleen, intermitting fevers, and for any other illness of the skin, like scrofula & herpes.

All other informations will be furnished by the Agent of these Baths; who guarantees the good service.

For 1 hot bath . . . L. 2 00

For a cold one. . . » 1 50

The agent recommends to the public, the draught called *Acquasanta* which has many salutary virtues, & its cost is L. 0, 10 per litro.

Palermo, may 187